



ГОСУДАРСТВЕННАЯ
РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАЛАТА
при Министерстве юстиции
Российской Федерации

СВИДЕТЕЛЬСТВО

№ 87

О ВНЕСЕНИИ В

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЕЕСТР СОГЛАШЕНИЙ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ И ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ

*Соглашения между Администрацией Челябинской области
Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь
о торгово-экономическом, научно-техническом и культурном
сотрудничестве № 375 от 17.11.00г.*

на основании распоряжения Министерства юстиции Российской Федерации
№ 230 от 5 июля 2002 года

Председатель

М.П.



В.П.СЕРЁГИН

8 июля 2002 года

№ 375 от 17.11.00г.

Министерство юстиции Российской Федерации
Государственная регистрационная палата

Зарегистрировано и внесено в
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЕЕСТР
СОГЛАШЕНИЙ

№ 87 от "03" ноября 2000 г.

Первый заместитель
№ 375 председателя Д. Макарова

СОГЛАШЕНИЕ

между Администрацией Челябинской области Российской Федерации
и Правительством Республики Беларусь о торгово-экономическом
научно-техническом и культурном сотрудничестве

Администрация Челябинской области Российской Федерации и
Правительство Республики Беларусь, именуемые в дальнейшем
Сторонами,

основываясь на положениях Договора о создании Союзного
государства от 8 декабря 1999 года,

принимая во внимание традиции добрососедства и доверия в
отношениях народов России и Беларуси,

исходя из намерения поощрять сотрудничество между
субъектами хозяйствования и организациями, расположенными на
территории Челябинской области Российской Федерации и
Республики Беларусь,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны в рамках своей компетенции развивают
долговременные и всесторонние торгово-экономические, научно-
технические и культурные связи на принципах взаимной выгоды,
взаимопонимания, уважения и доверия.

Сотрудничество, осуществляемое в соответствии с настоящим
Соглашением, основывается на соблюдении законодательства
Российской Федерации и Республики Беларусь и международных
договоров, участниками которых являются Российская Федерация и
Республика Беларусь.

Статья 2

Стороны осуществляют обмен информацией по различным
направлениям торгово-экономических отношений, потребностям в
сырье, комплектующих, готовых изделиях и возможностям встречных
поставок материальных ресурсов, а также обеспечивают условия для
участия организаций, расположенных на территории Челябинской
области Российской Федерации и Республики Беларусь, в проводимых
Сторонами ярмарках, выставках, аукционах и презентациях.

Статья 3

Стороны оказывают содействие в создании организаций с иностранными инвестициями и производств, установлении прямых связей между субъектами хозяйствования, зарегистрированными на территории Челябинской области Российской Федерации и территории Республики Беларусь.

Конкретные формы и размеры осуществляемых на основе настоящего Соглашения совместных проектов определяются договорами, заключаемыми между заинтересованными субъектами хозяйствования, расположенными на территории Челябинской области Российской Федерации и территории Республики Беларусь.

Взаиморасчеты осуществляются на территории Челябинской области Российской Федерации и территории Республики Беларусь в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Беларусь.

Статья 4

Стороны способствуют осуществлению обмена делегациями и специалистами в различных областях хозяйственной деятельности и рассматривают перспективы научно-технического сотрудничества между организациями, расположенными на территории Челябинской области Российской Федерации и территории Республики Беларусь.

Статья 5

Стороны содействуют в установлении постоянных связей между учреждениями науки, культуры, здравоохранения, образования, спорта и туризма, национально-культурными обществами, молодежными и другими общественными организациями, регулярных обменах творческими коллективами.

Статья 6

Стороны содействуют обмену опытом работы между органами местного самоуправления муниципальных образований в Челябинской области Российской Федерации и местными органами государственной власти и управления Республики Беларусь.

Статья 7

Стороны создают совместную рабочую группу по развитию торгово-экономического, научно-технического и культурного сотрудничества между Челябинской областью Российской Федерации и Республикой Беларусь.

Статья 8

Соглашение может дополняться протоколами по конкретным направлениям сотрудничества Сторон.

В целях реализации указанных протоколов Стороны определяют соответствующие исполнительные органы и организации, ответственные за реализацию достигнутых договоренностей, которым поручат выполнение содержащихся в них обязательств.

Статья 9

Спорные вопросы, связанные с применением или толкованием положений настоящего Соглашения, Стороны разрешают путем консультаций и переговоров.

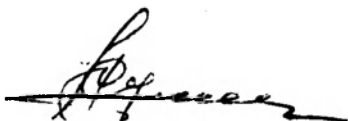
Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания. Каждая Сторона может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление об этом другой Стороне не позднее чем за шесть месяцев до выхода, урегулировав финансовые и иные обязательства, возникшие за время действия Соглашения.

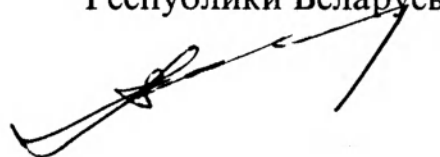
Прекращение действия настоящего Соглашения не будет влиять на проекты, осуществление которых уже началось, а также не затронет действие договоров, заключенных на его основе, кроме случаев, когда по таким вопросам Сторонами будут достигнуты иные договоренности.

Совершено "17" ноября 2000 года в городе Минске в двух экземплярах на русском языке, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Администрацию
Челябинской области
Российской Федерации



За Правительство
Республики Беларусь



ДОПОЛНЕНИЕ
к Соглашению между Правительством
Республики Беларусь и Администрацией
Челябинской области Российской Федерации
о торгово-экономическом, научно-
техническом и культурном сотрудничестве
на 2000-2001 гг.

ПРОТОКОЛ МЕРОПРИЯТИЙ

В целях реализации положений Соглашения между Правительством Республики Беларусь и Администрацией Челябинской области Российской Федерации о торгово-экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве от 2000 года Стороны договорились о нижеследующем:

1. Стороны считают целесообразным разработать в I квартале 2001 года взаимоприемлемые схемы поставок промышленной продукции и расчетов по ним:

Из Республики Беларусь в Челябинскую область:

автомобилей, тракторов, сельскохозяйственной техники и оборудования, в том числе КСК-100А, К-Г-6 «Полесье», энергосредств полноприводных УЭС-2-250, комбайнов свеклоуборочных КСН-6 «Полесье», подборщиков-погрузчиков корнеплодов ПКП-6 «Полесье», прицепов-емкостей ПСЕ 12,5Б2, прицепных кормоуборочных комбайнов КДП-3000, сеялок точного высева СТБ 12 «Полесье», одежды, обуви, кондитерских изделий, соли и других товаров народного потребления.

Ответственные с белорусской стороны:

Министерство промышленности
Министерство сельского хозяйства и продовольствия
Министерство финансов
Концерн «Белресурсы»
Концерн «Беллегпром»
Концерн «Белгоспищепром»
ПО «Гомсельмаш»

Ответственные со стороны Челябинской области:

Администрация Челябинской области:
Комитет по внешним связям и внешнеэкономической
деятельности
Главное управление сельского хозяйства
Главное управление по промышленности и взаимодействию с
регионами Урала
Главное финансовое управление

Из Челябинской области в Республику Беларусь:
гусеничных тракторов, оборудования и комплектующих для производства автотракторной техники, черных и цветных металлов, труб, ферросплавов, огнеупоров, растительного масла, других товаров народного потребления.

Ответственные с белорусской стороны:

Министерство промышленности
Министерство сельского хозяйства и продовольствия
Министерство транспорта и коммуникаций
Министерство финансов
Концерн «Белресурсы»
Концерн «Белгоспишепром»
ГУП «Белагроснаб»

Ответственные со стороны Челябинской области:

Администрация Челябинской области
Главное управление по промышленности и взаимодействию с регионами Урала
Главное управление сельского хозяйства и продовольствия
Главное финансовое управление

2. Проработать вопросы организации совместного производства макарон под товарной маркой «Макфа» на базе белорусских макаронных фабрик

Ответственные с белорусской стороны:

Министерство сельского хозяйства и продовольствия
АО «Боримак»

Ответственные со стороны Челябинской области:

Администрация Челябинской области
Главное управление сельского хозяйства
ОАО «Макфа»

3. Рассмотреть вопросы организации производства специализированных машин (снегоочистительной техники, лесовозов и др.) на базе шасси автомобиля «МАЗ» с колесной формулой 6х6.

Ответственные с белорусской стороны:

Министерство промышленности
МАЗ

Ответственные со стороны Челябинской области:

Администрация Челябинской области
АО «Евразия»

4. Изучить возможность расширения сотрудничества предприятий Беларуси и Челябинской области по выпуску новых образцов радиоприемников, телефонов и другой радиотехнической продукции.

Ответственные с белорусской стороны:

Министерство промышленности
НПО «Интеграл»
ПО «Горизонт»

Ответственные со стороны Челябинской области:

Администрация Челябинской области
Главное управление по промышленности и взаимодействию с
регионами Урала
Челябинский завод «Полет»

5. Проработать до 31.03.2001 года вопросы создания в Челябинской области оптового звена по торговле товарами производственного и непромышленного назначения.

Ответственные с белорусской стороны:

Министерство промышленности
Концерн «Белресурсы»
Концерн «Беллегпром»

Ответственные со стороны Челябинской области:

Администрация Челябинской области:
Управление по торговле и услугам

6. Рассмотреть в первом полугодии 2001 года возможность открытия представительства Челябинской области в Республике Беларусь для оперативного решения проблем взаимопоставок и расширения объемов культурного и технического сотрудничества.

Ответственные с белорусской стороны:

Министерство иностранных дел

Ответственные со стороны Челябинской области:

Администрация области

7. Проработать до 30 марта 2001 г. вопросы поставок станков белорусского производства для предприятий Челябинской области в счет встречных поставок их продукции в Республику Беларусь.

Ответственные с белорусской стороны:

Министерство промышленности

Ответственные со стороны Челябинской области:

Ответственные со стороны Челябинской области:

Администрация Челябинской области
Главное управление по промышленности и взаимодействию с
регионами Урала

8. Изучить до 30.01.2001 возможность поставок белорусской продукции государственным учреждениям Челябинской области в счет поставок металлопроката в Республику Беларусь.

Ответственные с белорусской стороны:

концерн «Белресурсы»
Министерство промышленности
Министерство архитектуры и строительства
Министерство финансов
концерн «Беллесбумпром»
концерн «Беллегпром»

Ответственные со стороны Челябинской области:

Администрация Челябинской области
Главное управление по промышленности и взаимодействию с
регионами Урала
Управление торговли и услуг
Главное финансовое управление

9. Проработать до 15 февраля 2001 г. вопросы прямых поставок продукции концерна «Белбиофарм» (лекарственные средства, парфюмерия) в Челябинскую область Российской Федерации.

Ответственные с белорусской стороны:

Концерн «Белбиофарм»

Ответственные со стороны Челябинской области:

Администрация Челябинской области
Главное управление здравоохранения

10. Проработать в первом полугодии 2001 года вопросы заключения договора между Минским университетом культуры и Челябинским государственным университетом о сотрудничестве в области культуры

Ответственные с белорусской стороны:

Министерство культуры
Минский университет культуры

Ответственные со стороны Челябинской области:

Администрация Челябинской области
Главное управление культуры и искусства

11. Рекомендовать Челябинскому областному центру информации и конъюнктуры рынка и Национальному центру маркетинга и конъюнктуры цен Республики Беларусь подписать в первом полугодии 2001 года протокол по организации взаимного обмена информацией.

Ответственные:

со стороны Челябинской области Российской Федерации - Челябинский областной центр информации и конъюнктуры рынка.
с белорусской стороны - Национальный центр маркетинга и конъюнктуры цен

12. Организовать регулярный обмен информацией по вопросам социальной и медицинской реабилитации населения, экологической и экономической реабилитации территорий, пострадавших в результате аварий на ядерных объектах и мерам, предпринимаемым по ликвидации последствий таких аварий.

Ответственные:

со стороны Челябинской области Российской Федерации - Главное управление традиционной и экологической безопасности Администрации Челябинской области
с белорусской стороны - Комитет по проблемам последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС

Совершено в городе Минске 17 ноября 2000 года в двух экземплярах на русском языке, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Администрацию
Челябинской области
Российской Федерации



За Правительство
Республики Беларусь

